

VAT reg.nr.: FR04568504181



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Note				3 Consegna n./ Delivery Note No. 31306674	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date 11.01.2018	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	Fattura/invoice	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	9 Data/Date	
Incoterms FCA HAGUENAU				1 P5 P05	

N. fornitore/ Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. 550003814501	10 Vostro riferimento / Your Reference 412	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 172891
--	---	--	-----------------------------------	---------	--	--------------------------------------

19 Codice destinazione/ Shipping Code I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight 5.827,2 KG
21 Imballaggio/ Packing 16 x TBA-501592, 512 x TBA-501643, 64 x TBA-501644, 16 x 1208	22 Specifica di destinazione/ destination/	25 Destinazione/ Receiving Location	4.089,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	26 Destinazione/ Receiving Location		

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500181000	L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 083460675-0000-11	3.072	PZ	31306674/10

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3072

Quantità effettiva: 11

Tipo imballaggio: 830

Quantità imballi: 16

Conferma alle schede d'imballo:

Data controllo: 17/1/18

Firma:

[Signature]

187517624
187515064
187565132
187496101
187500835
187539630
187439979
187383178
187503960
187510236
187507640
187573998
187520576
187567714
187549634
187379123

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814501

Lotto / Batch
0028094513

Quantità / Quantity
3.072 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

31306674

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.01.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	187517624	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
	187515064	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	187565132	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	187496101	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	187500835	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	187539630	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	187439979	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	187383178	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	187503960	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	187510236	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	187507640	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	187573998	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr/
Delivery Note No.**31306674**4 Data spedizione/
Shipping Date**11.01.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
13	187520576	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
14	187567714	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
15	187549634	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
16	187379123	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:

Gestione imballaggi a rendere

16	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
512	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
64	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
16	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Alora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti,

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83205192/526
 12.01.2018 15:24:27
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20433035 187050233	31295178 TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	187060515	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
3	187073241	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
4	187078624	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
5	187106679	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
6	187111004	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
7	187367871	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
8	20433121 187136614	31306645 TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDE
9	187171581	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
10	187174132	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
11	187187321	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
12	187193130	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
13	187198938	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
14	20433123 187379123	31306674 TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
15	187383178	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	187439979	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	187496101	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	187500835	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	187503960	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83205192/526
 12.01.2018 15:24:27
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	187507640	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	187510236	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
22	187515064	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
23	187517624	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	187520576	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
25	187539630	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	187549634	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	187565132	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	187567714	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	187573998	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC910/LBSC892

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 10.581,3 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

12 JAN. 2018

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83205192/526
12.01.2018 15:24:27
Seite 3/3

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France

Service LLWA

93, route de Bitche

B.P. 30186

F-67506 Haguenau Cedex

Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

Anschrift:

Schaeffler France SAS

93 Route de Bitche BP 30186

67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline

Tel:

Fax:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S. route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83205192																																																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country 14248 Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 12.01.2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																																																			
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:15%;">Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>20433035</td> <td>7</td> <td>TBA-501592</td> <td></td> <td>87089390</td> <td>2673,30</td> <td>6,580</td> </tr> <tr> <td>20433121</td> <td>6</td> <td>TBA-501592</td> <td></td> <td></td> <td>2080,80</td> <td>5,640</td> </tr> <tr> <td>20433123</td> <td>16</td> <td>TBA-501592</td> <td></td> <td></td> <td>5827,20</td> <td>15,040</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Summe:</td> <td>10581,30</td> <td>27,260</td> </tr> </table>				Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)	20433035	7	TBA-501592		87089390	2673,30	6,580	20433121	6	TBA-501592			2080,80	5,640	20433123	16	TBA-501592			5827,20	15,040	Summe:					10581,30	27,260																													
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)																																																													
20433035	7	TBA-501592		87089390	2673,30	6,580																																																													
20433121	6	TBA-501592			2080,80	5,640																																																													
20433123	16	TBA-501592			5827,20	15,040																																																													
Summe:					10581,30	27,260																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9</th> <th style="width:20%;">Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">UN-Nummer Number UN</th> <th style="width:10%;">Verp.-Gruppe Packaging Group</th> <th style="width:10%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</th> <th style="width:10%;">Absender Sender</th> <th style="width:10%;">Währung Currency</th> <th style="width:10%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee					Fracht Transportation Charges								Ermäßigungen Reductions								Zwischensumme Sub-Total								Zuschläge Supplement								Nebengebühren Additional Fees								Sonstiges Others								Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																												
				Fracht Transportation Charges																																																															
				Ermäßigungen Reductions																																																															
				Zwischensumme Sub-Total																																																															
				Zuschläge Supplement																																																															
				Nebengebühren Additional Fees																																																															
				Sonstiges Others																																																															
				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay																																																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SUSICF-LLWA i.A. Francine Schwartz FAX:																																																																			
14 Rückerstattung Reimbursement																																																																			
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																	
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 12.01.2018		24 Gut empfangen Goods received Date 17/1/18 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IV/0483685073 presso: WORK S.r.l. Via dei Gerani, 5 - 70226 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee																																																																	
22 Schaeffler France S.A.S. route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2">von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von/from		bis/to	km																																																												
von/from		bis/to	km																																																																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette																											
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																															
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																												
Euro-Palette				Euro-Palette																																																															
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																															
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																															
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC910/LBSC892 Anhängers																																																																	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																																	